

Paroles de vie

Journal des communautés catholiques
du pôle missionnaire de Provins

Dossier p. 9 à 12

« La magie de Noël »

« Lueurs de fraternité
dans la nuit de l'hiver »



pour tout renseignement
paroissesbmstp@orange.fr

Nos 3 grands secteurs



Nord-Provinois
Beton-Bazoches
Jouy-le-Chatel – Chenoise
Villiers-Saint-Georges

Provins
Provins
Rouilly
St-Brice

Sud-Provinois
Bazoches-les-Bray
Bray-sur-Seine
Donnemarie-Dontilly
Longueville-Sourdun
Maison-Rouge-en-Brie
Villenauxe-la-Petite

INFOS PRATIQUES

Centre Inter Paroissial

21 rue de Sigy
77520 Donnemarie-Dontilly
Pères Thierry Leroy, Bernard Pajot,
François Labbé, Olivier de Vasselot,
André Kuna et Emmanuel Deforge
Pour prendre rdv : 01 60 67 31 19

Site internet

www.paroissesbmstp.fr

Messes de Noël et permanences
voir page 17



Photo de couverture :
« La magie de Noël »

© Corinne Mercier / CIRIC

Que vous soyez croyant ou non, lorsque quelqu'un prononce le nom de Dieu, quelle image avez-vous en tête ? Si, au lieu de demander « S'il te plaît, dessine-moi un mouton ! », le Petit Prince avait dit : « S'il te plaît, dessine-moi Dieu », qu'auriez-vous dessiné ?

Dieu, un enfant ? Comme c'est étrange !

SOMMAIRE

Édito	p. 3
Dieu, un enfant ? Comme c'est étrange !	
Vie d'Église	p. 4 et 5
La lumière de la paix illumine toute l'Europe	
Ça se passe à Provins	p. 6 et 7
Exposition de crèches du monde	
Page jeunes	p. 8
Lettre à Pauline	
Dossier	p. 9 à 12
Noël dans tous ses éclats	
Détente	p. 13
Ça se passe chez-nous	p. 14 à 16
Noël à Provins Noël à Bray Famille d'accueil	
Agenda et horaires	p. 17
Calendrier paroissial	
Carnet du Pôle	p. 18 et 19

Lorsqu'ils regardent l'enfant de la crèche, les chrétiens y reconnaissent une partie de la réponse. L'étonnant c'est de découvrir que Dieu se fait fragile comme un enfant. Il est vulnérable entre nos mains. Parents qui venez de donner naissance à un enfant, prenez-le dans vos bras, regardez-le : Jésus a été comme lui. Dieu est si grand qu'il pouvait nous paraître comme inatteignable. Afin de ne pas nous décourager, il a parcouru le chemin qui mène jusqu'à l'homme. Mais pourquoi ? Pour nous dire : je t'aime ! Pour nous dire : aime ! Quelques mots très simples

que nous prenons souvent plaisir à compliquer, Quelques mots très simples pour une humanité encore bien sourde, Quelques mots très simples à vivre chaque jour. Arrivant sur ce grand pôle de Provins, je demande à l'Enfant de la crèche de continuer à inscrire ces mots dans mon cœur afin de les vivre avec ma Fraternité, afin de les vivre avec chacun de vous. 21 années de sacerdoce et 52 années de vie ont laissé grandir en moi cette espérance avec ces mots de Jésus : « je t'aime », « aime ! »

PÈRE OLIVIER DE VASSELOT



La lumière de la paix illumine l'Europe

L'histoire commence en 1985 en Autriche. Une radio autrichienne prend l'initiative d'aller chercher une flamme allumée dans la grotte de la nativité à Bethléem, et de la ramener en Autriche où elle est distribuée en signe de paix à l'ensemble de la population.

Cette initiative est relayée par de nombreuses personnes, dont les scouts autrichiens qui, depuis plus de vingt ans, la distribuent aux mouvements de scoutisme de toute l'Europe, chaque troisième samedi de l'Avent.

Ln 2003, les Scouts de France décident de rejoindre la vaste chaîne qui se développe dans toute l'Europe. Ils participent une première fois à la campagne en collaboration avec les Guides de France et les Éclaireuses et éclaireurs unionistes de France. L'opération prend le titre de « Sème la paix ». Pour animer celle-ci, un chant, une prière sont créés. La campagne obtient aussitôt un franc succès. De très nombreux départements, diocèses, groupes scouts, paroisses accueillent la lumière et l'offrent autour d'eux : voisins, hôpitaux, prisons, croyants d'autres confessions religieuses...

Depuis cette date, les Scouts et Guides de France, en lien avec les Eclaireurs et Eclaireuses Unionistes de France, ont fait du troisième dimanche de l'Avent un rendez-vous annuel. Chaque année, une petite délégation de jeunes des deux mouvements, accompagnés d'un aumônier, se rend à Vienne. Cette année la distribution aura lieu au cours d'une célébration œcuménique, à l'église Saint-Merry à XXX. A son retour, la délégation transmet la lumière aux délégations des territoires venues la chercher à Paris.

Un geste pour la paix au temps de Noël

Chaque année, un thème est proposé pour nourrir la réflexion et

la prière. Cette année, le thème proposé est « lueur de fraternité ». Pour célébrer le temps de Noël et participer à rendre le monde « un peu meilleur », les Eclaireuses et Eclaireurs Unionistes de France et les Scouts et Guides de France proposent à tous de répandre autour d'eux une petite flamme symbole de paix : la lumière de Bethléem. Cette lumière allumée en Terre Sainte sera apportée en France par des scouts, des guides, éclaireuses et éclaireurs des deux mouvements de scoutisme. Dès le 13 décembre 2010 au soir, elle sera disponible dans chaque diocèse.

Les jeunes de nos mouvements la distribueront autour d'eux. Ceux qui l'auront reçue la distribueront

à leur tour, pour rejoindre toutes les personnes isolées au moment de Noël et être, dans la nuit de l'hiver, des « lueurs de fraternité ».

Le sens de la démarche

L'opération de la Lumière de Bethléem propose un geste et une démarche qui nous vient de l'événement de Noël, d'un Dieu qui désire la paix entre tous. « Paix sur la Terre » est son premier message. Elle a pour but d'éduquer les enfants et les jeunes à la paix en leur montrant que celle-ci commence par un petit geste tout simple envers l'autre. En veillant sur la flamme, ils découvrent aussi que la maintenir allumée demande

une vigilance de chaque instant, tout comme la paix. La Lumière de Bethléem semée sur toute la France et dans toute l'Europe marque par des milliers de petites flammes le terrain conquis sur l'indifférence, la rancune ou la haine.

Pour les Éclaireuses et Éclaireurs Unionistes de France et les Scouts et Guides de France, organiser cet événement c'est affirmer leur volonté d'être ensemble, pour le monde, artisans de Paix. Fidèlement aux principes pédagogiques du scoutisme, c'est aussi pour eux le moyen de répondre à leur ambition : éduquer par l'action les jeunes dont ils ont la charge.

Et en Seine-et-Marne

Les Scouts et Guides de France organisent une journée de rassemblement à Lagny-sur-Marne le dimanche 12 décembre. Ils ont invité des Scouts Unitaires de France, des Guides et Scouts d'Europe ainsi que les jeunes des aumôneries collège du diocèse à les rejoindre pour des ateliers dans la ville à partir de 9h. A 14h, une grande messe sera célébrée en l'église Notre-Dame des Ardents au cours de laquelle la Lumière de Bethléem sera accueillie et diffusée.

FRANÇOISE CONVENT

Méditation 2010 : Lueurs de fraternité

Lueurs de fraternité. Mille places de villages. Nous voyons leurs feux au loin, comme des appels, en passant, porteurs de la lumière de Bethléem. Lueurs qui s'allument, lueurs qui s'éteignent. Ils vont chercher du bois pour faire leurs feux de fête. Peur de dégager trop de carbone, peur de ne plus avoir de bois. Ils nouent des solidarités, elles s'élargissent, elles cessent, grillées par les sautes de courant du circuit économique. Ils recommencent. Ils se multiplient, gens qui s'aiment et se font des promesses. Les enfants naissent comme des étincelles, par dizaines de milliers, chaque jour que Dieu fait. L'humanité s'étend, comment habiter la terre si nombreux, y être heureux? Les humains se préparent à l'éternité en apprenant l'amitié dès ici bas. Guerres et paix.

Après leur vie sur la terre, lueurs des âmes au-delà, qu'on ne peut pas voir.

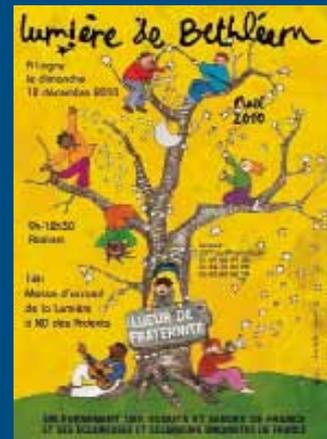
Étoiles filantes qui passez, comme des prières, faites qu'on y pense.

Étoile de Bethléem, tu files vers la crèche, tu te reflètes dans nos yeux.

Lueur de foi qui tient bon, je m'appuie sur toi.

Ils cherchent du bois pour réchauffer la fraternité, Tu prends la lumière de Jésus pour allumer le feu, Tu ajoutes des bûches de la croix.

Chante, sous l'étoile du berger pour réveiller les lueurs de Dieu dans leurs yeux.



PÈRE JACQUES GAGEY



Une crèche paroissiale



Une crèche de Russie et de Pologne



Une crèche d'extérieur



Exposition de crèche

Samedi 11 décembre de 10h à 20h et dimanche 12 décembre 2010 de 10h à 18h. A Provins, Hôtel de Savigny.

Comment ne pas aimer les crèches? Pour les chrétiens, la Nativité est une fête importante, incontournable; la naissance de l'enfant Jésus est un jour de joie et la crèche tout un symbole.

Pour tous, ce petit enfant entouré de ses parents, des visiteurs que sont les bergers, les rois mages, c'est la famille et aussi la joie, comme l'a si bien écrit

Victor Hugo: *"lorsque l'enfant paraît, le cercle de famille applaudit à grands cris"*. Il y a également les animaux: l'âne

aux grandes oreilles duveteuses, le bœuf au regard de velours, les moutons et le chien bien sages, et, exotiques, altiers et superbes, les dromadaires tout caparaçonnés.

Il nous a semblé qu'en même temps que la crèche vivante qui a lieu tous les ans dans la collégiale Saint-Quiriace¹, une exposition de crèches aurait sa place et en serait le complément.

D'abord modeste, dans une petite salle de l'Hôtel de Savigny, avec une amie "crêchiste" (elle fabrique elle même son décor),

nous avons exposé deux crèches provençales, quelques santons de Provence, un petit vitrail, un joli livre des Noëls anciens et quelques petites choses ayant un

"Lorsque l'enfant paraît, le cercle de famille applaudit à grands cris".



Les Santons de Provence



Une crèche d'Espagne et du Portugal



Une crèche de Tchèque

ches du monde

rapport avec Noël. Puis, comme nous avons eu un certain succès, nous avons occupé deux, puis trois salles.

Notre amie ayant quitté définitivement Provins depuis trois ans, nous poursuivons cette expérience dans deux salles car il faut pouvoir surveiller tout ce petit monde, mais nous devons reconnaître qu'en général, les visiteurs sont plutôt respectueux.

Depuis nos débuts, le nombre de nos crèches n'a pas cessé de croître. Au cours de nos voyages en France ou à l'étranger, nous faisons de nouvelles acquisitions, nos voisins et nos amis participent en nous prêtant leurs trésors. D'autres « chinent » pour nous et nous trouvent de petites merveilles.

Et puis, d'année en année, certains visiteurs nous proposent aussi de participer à notre exposition. Tout

D'année en année, certains visiteurs nous proposent aussi de participer à notre exposition.

est bon pour améliorer notre fonds : photos, cartes postales, timbres, crèches et santons bien sûr, chants de Noël, boîtes à musique... et une crèche de paroisse qui était en piteux état, que nous avons restaurée et que les habitants du village viennent voir avec bonheur...

Nous espérons pouvoir continuer quelques années encore, mais c'est un gros travail pour deux jours

d'exposition. Les remerciements nous encouragent, l'intérêt des petits et des grands auxquels cela rappelle la « crèche de Mamie » nous font plaisir et si nous pouvons

rappeler que Noël ce n'est pas que des cadeaux, des jouets et des festivités, mais aussi la naissance de Notre Seigneur Jésus Christ et la fête de la famille, cela vaut bien un effort.

Précisons pour terminer que cette modeste manifestation dans le

cadre de Noël à Provins ne peut avoir lieu que grâce à la municipalité qui nous prête les salles et le matériel.

Enfin, nous devons remercier toutes les personnes de bonne volonté qui nous aident à transporter, installer, surveiller et démonter notre exposition.

IRMA ET DANIEL PETREQUIN
Tél. : 01 60 67 24 49

¹ voir dossier en page 11



Tout d'abord un grand merci à Sophie de nous avoir accompagnés une année durant, en se faisant la porte parole des jeunes.

Pauline, 15 ans, en classe de seconde littéraire, un petit frère de 9 ans, prend le relais pour quatre numéros. Ses premières interrogations portent sur tout ce qui entoure la fête chrétienne la plus populaire dans le monde entier : Noël.

La nuit de Noël

Pauline : On a l'habitude de fêter Noël le 25 décembre... mais Jésus est-il est vraiment né ce jour-là ?

Paroles de Vie : En réalité, on ne connaît pas le moment exact. Les évangiles nous disent que les bergers et leurs troupeaux étaient dehors lorsque l'ange leur apparut pour annoncer la naissance du Messie, il ne fait donc pas encore trop froid, mais qu'ils se chauffaient la nuit (Lc 22, 55-56). La saison devait être bien avancée, sans doute fin octobre ou début novembre...

Cette date du 25 décembre a été fixée en l'an 354, par le pape Libère. Proche du solstice d'hiver, c'est symboliquement la période de l'année la plus difficile sur Terre, car la nuit domine largement la journée de l'homme. Passé cette date, les jours commencent à rallonger ; c'est donc une longue et douce victoire de la lumière sur les ténèbres.

Les solstices et les équinoxes ont très fréquemment été associés à des festivités. Au premier siècle avant Jésus Christ, le 25 décembre était par exemple une fête païenne

pour les Romains et au contraire une fête religieuse pour les fidèles d'origine juive. Les premiers célébraient le culte de Mithra, divinité perse de la lumière, et les seconds la Dédicace à Jérusalem.

Comment ont-ils calculé tout ça à l'époque ?

Dans la pratique c'est parce que l'on avait d'abord fixé au 25 mars la fête de l'Annonciation, que tout naturellement on a décidé de fêter la naissance neuf mois après, soit le 25 décembre.

Y avait-il vraiment une étoile dans le ciel ? Les mages la suivaient ?

Oui, un phénomène très lumineux est apparu dans le ciel à cette époque, et il annonçait la venue du Messie, du sauveur... Aujourd'hui, les astronomes rivalisent d'arguments pour donner à ce phénomène une explication scientifique et technique, mais ne la remettent pas en cause.

Maintenant, au-delà des polémiques et questions en tout genre, la symbolique est belle : « Une



Paroles de Vie

étoile peut-elle guider ma vie ? ». Et la réponse est « oui » pour tous les chrétiens du monde, car cette étoile, c'est Jésus.

Est-ce qu'on fête Noël dans tous les pays du monde ?

Dans la plupart des pays où la population est historiquement chrétienne : la France, l'Angleterre, la Suisse, l'Allemagne, l'Espagne, l'Italie, la Suède, la Pologne, les États-Unis, le Canada, le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Belgique... Chacun a ses traditions. Par exemple, au Québec, le Père Noël fait sa parade aux enfants, en Moldavie on défile déguisé dans les rues, aux États-Unis on sert le traditionnel Egg Nog, alors qu'en Grèce on déguste des pâtisseries sucrées. Les Allemands aiment préparer une oie grillée, les Anglais préfèrent la dinde, et les Suédois raffolent de saucisses et de harengs. L'Australie fête Noël en plein été et il n'est pas rare là-bas de passer le jour de Noël sur la plage.

ALAIN VOLLÉ



Noël dans tous ses éclats

L'importance des décors, qui surgissent de partout dans nos nuits dès le mois de décembre, dépend bien sûr du budget qu'il est possible d'investir.

Depuis plusieurs années, chaque municipalité rivalise de talent pour offrir à ses habitants et visiteurs un instant de bonheur. Elles ne s'y trompent pas car, pour la majorité des personnes consultées, Noël est en premier lieu synonyme de crèche. Puis viennent en second les marchés de Noël.

Paroles de vie vous invite à découvrir ce qui vous est proposé dans notre zone géographique pour cette saison 2010.

L'histoire de la crèche de Noël

Le mot « crèche », du latin *cipria*, signifie « auge » ou « mangeoire pour les animaux ». Selon l'évangile (Luc 2, 7), Marie a déposé l'enfant Jésus dans la crèche d'une étable où Joseph et elle avaient trouvé refuge. Par extension, le mot désigne aussi l'étable ou la grotte où est né le Christ. Cette belle tradition représente « la nativité ».

C'est François d'Assise qui créa la première crèche. Il se trouvait à Greccio, une ville italienne, en 1223. Il dit à l'un de ses amis, qui avait mis à la disposition des frères de la communauté une grotte dans la montagne :

« Cette année, j'aimerais célébrer Noël avec tous, et dans cette grotte. Tu y installeras une mangeoire pleine de foin. Fais venir un bœuf et un âne. Il faut que cela soit comme là où est né Jésus ».

Les habitants des environs vinrent entourer les frères et assister à la messe de minuit. Ce fut la mangeoire qui servit d'autel. François, alors diacre, parla si bien de la naissance de Jésus et du sens de Noël que tous furent remplis d'une grande joie.

La légende raconte que tout à coup, on vit « un petit enfant » étendu dans la mangeoire. Il avait l'air endormi... François s'approcha, le prit tendrement dans ses bras. Alors le bébé s'éveilla, sourit à François, caressa ses joues et saisit sa barbe dans ses petites mains ! Son ami comprit alors que Jésus avait semblé endormi dans le cœur des humains et que c'est François qui l'avait réveillé par sa foi et par sa volonté. Au Moyen Âge, les pièces de théâtre et les représentations scéniques publiques étaient fréquentes et très appréciées. Aussi, l'année suivante, les habitants avaient raconté avec tant d'admiration les merveilles de cette belle nuit de Noël que, un peu partout, on se mit à reconstituer, dans des grottes ou des étables, la scène touchante de la naissance de Jésus. C'étaient les premières « crèches vivantes ».

La première crèche « avec personnages » remonte à 1283 et fut commandée par le pape Onofrio IV. La seconde crèche fut donnée par la reine Sancia en 1340 pour l'église des Clarisses. A Naples, les Franciscains, Jésuites, Têatins et « Scolopi » (Frères des écoles chrétiennes) diffusèrent des crèches. Les monastères rivalisèrent pour réaliser la plus belle crèche : les personnages étaient en bois et un peu moins grands



Alain Pinoges / CIRIC

qu'avant. Durant la première moitié du XIV^e siècle, les crèches étaient surtout créées pour les églises et exposées sur le parvis. Pietro et Giovanni Alemanno réalisèrent en 1478 une crèche splendide pour l'église San Giovanni Carbonara, avec 41 statues.

C'est alors qu'apparut la crèche Baroque, dite mobile, car démontable et refaite chaque année. Les personnages étaient encore plus petits.

Sous la Révolution, en France, les crèches et les représentations publiques de scènes religieuses furent interdites. C'est ainsi que la crèche, dans sa version miniature comme nous la connaissons aujourd'hui, entra dans les foyers. De nos jours, la tradition des crèches s'est répandue dans le monde entier, jusqu'en Asie, en Afrique et en Amérique Latine...

ALAIN VOLLÉ

La tradition de la crèche

La tradition de la crèche est variable selon les pays, voire les régions : elle a en effet fortement évolué au travers des siècles et selon les religions.

Il est d'usage d'installer la crèche de Noël soit le premier dimanche de l'Avent (fin novembre), soit pour la Saint-Nicolas (le 6 décembre), soit le dernier dimanche avant Noël. La tradition chrétienne veut que la crèche reste dans les maisons jusqu'au 2 février, date de la présentation de Jésus au Temple. Elle est parfois démontée après l'Épiphanie, le 6 janvier.

La coutume veut aussi que l'on ne dépose l'enfant Jésus dans la crèche que dans la nuit du 24 au 25 décembre. Tous les jours précédents, la mangeoire est vide.

Il est fréquent de placer une étoile au sommet de la crèche en



L'arrivée des rois mages



L'adoration des bergers



Regard sur tous les acteurs

Photos : Office du Tourisme de Provins

11-12 décembre 2010 à Provins :

La crèche vivante de Saint-François d'Assise

Dans le chœur de la collégiale Saint-Quiriace, cette crèche vivante retrace la vie de saint François d'Assise qui accompagnait son père, riche drapier italien, aux célèbres foires de Provins et qui fut le premier à reconstituer une représentation de la nativité en 1223 près de Greccio.

La seconde partie du spectacle nous ramène aux fondements de l'ère chrétienne. Pas moins de 50 acteurs, le bœuf, l'âne, le loup, les moutons, le faucon, les chiens de berger, les chameaux des rois mages et les chants de Noël vous feront revivre l'histoire de la nativité : crèche pleine de ferveur, de foi et de poésie.

Plusieurs représentations dans la collégiale Saint-Quiriace, et place Saint-Quiriace, en Ville Haute.

Renseignements auprès de l'Office de Tourisme de Provins : 01 64 60 26 26 ou auprès de la Direction de l'Action Culturelle : 01 60 52 20 10. Tarifs : Entrée gratuite et placement libre.

Source : Office de Tourisme de Provins

référence à « l'étoile du Berger » qui a guidé les rois mages jusqu'à l'Enfant Jésus. Certaines personnes placent les rois mages dans la crèche le jour de l'Épiphanie et d'autres les approchent chaque jour un peu plus de la crèche, ce cheminement étant chaque fois l'occasion de prier. On place généralement l'enfant Jésus au centre de la scène, encadré par Marie et Joseph. Ils sont accompagnés de l'âne, qui a transporté Marie enceinte, et du bœuf qui, selon la tradition, aurait réchauffé le nouveau-né de son souffle. On place également autour de la crèche des bergers avec leurs agneaux, puisque c'est à eux que la nouvelle de la naissance du Christ aurait été annoncée en premier. Bien souvent, on y ajoute aussi l'ange Gabriel, près des bergers.

La tradition des marchés de Noël remonte officiellement aux années 1570 mais leur existence est bien plus ancienne. On fêtait alors saint Martin et saint Nicolas.



G. Demont / BSE

Les marchés de Noël

Le marché de Noël tel que nous le connaissons aujourd'hui puise ses origines bien avant le Moyen-Âge. À l'approche du solstice d'hiver, on festoyait pour célébrer le retour prochain de jours plus longs. Bien des années plus tard, c'est à la Saint-Martin, le 11 novembre, que se tenaient les dernières grandes foires de l'année où on achetait des victuailles fraîchement confectionnées. C'est en effet à ce moment de l'année, en prévision de l'hiver, que l'on tuait les cochons, engrangeait les moissons achevées, soutirait le vin nouveau des dernières vendanges et brassait la bière de Noël spécialement pour l'occasion. La population s'y pressait pour faire le plein de bonnes choses, payer les baux aux propriétaires et embaucher les ouvriers agricoles pour la saison suivante. Quelques jours plus tard, la tradition venant d'Allemagne et d'Alsace, on fêtait alors la Saint-Martin et la Saint-Nicolas. Pour l'occasion, un grand marché prenait place dans les grandes villes sous le nom de « Marché de Saint-Nicolas ». Un document daté de 1434 atteste cette tradition. Il témoigne d'un « Striezelmarkt » (soit « marché du Striezel », le Striezel étant une pâtisserie), installé à Dresde le lundi précédant Noël.

À l'époque de la Réforme, l'Église, s'inquiétant de la prédominance donnée au culte des saints, rebaptisa le marché de la Saint-Nicolas en « ChristKindlMarkt » (marché de l'Enfant Christ). C'est ainsi qu'en 1570 naquit à Strasbourg le plus célèbre des marchés de Noël d'Europe. Il commence huit jours avant Noël pour se terminer avec la messe de minuit. Très récemment, dans le courant des années 1990, poussée par le succès des marchés alsaciens, la France a connu une explosion de ces marchés dans le but de pro-

mouvoir les produits artisanaux et régionaux. Même si aujourd'hui ceux-ci ont perdu de leur signification première, ils font néanmoins partie de l'héritage culturel de cette période de l'Avent.

Si les plus beaux sont encore en Alsace, tous redoublent d'efforts pour attirer les foules et ceux de Provence doivent leur réputation au commerce des fameux santons qui peuplent les crèches du pays.

BRUNO GOUGE

Les marchés de Noël près de chez nous

Provins ouvrira cette année son premier marché de Noël médiéval les 11 et 12 décembre dans la ville haute, place du Châtel.

Une quarantaine d'artisans démonstrateurs partageront leur savoir-faire avec le public, avec au programme : animations musicales, spectacle de rue et, pour les plus petits, divers ateliers d'éveil. Nocturne le samedi soir, avec bal et buvette médiévaux.

Bray-sur-Seine abritera son marché sous l'ancienne halle du centre ville le dimanche 12 décembre. Animations pour petits et grands, promenades en petit train, visite de ses traditionnelles décorations et calèche avec le Père Noël.

Pour connaître les adresses des autres marchés référencés en Seine-et-Marne : <http://marche-de-noel.org/departement.php?departement=77>

MOTS MÊLÉS NOËL

C	A	D	E	A	U	T	I	M	A	R	C	H	E
R	L	S	U	S	E	J	N	B	U	C	H	E	U
E	C	O	U	R	O	N	N	E	B	R	A	O	J
C	R	I	S	E	N	N	E	R	V	U	T	O	O
H	O	M	M	E	S	N	O	T	N	A	S	U	U
E	T	N	A	H	C	R	I	Z	M	E	S	S	E
S	N	O	I	T	A	R	O	C	E	D	D	N	T
N	A	Z	A	R	E	T	H	V	I	V	R	E	S
S	I	L	H	P	E	S	O	J	S	A	P	I	N
B	T	D	E	D	N	I	D	A	T	N	A	G	E
A	R	R	E	T	N	A	T	I	V	I	T	E	E
R	E	E	L	R	E	V	E	I	L	L	O	N	G
B	O	U	G	I	E	S	B	O	U	L	E	S	A
E	I	R	A	M	T	R	A	I	N	E	A	U	M

arrêt
 avent
 barbe
 bougies
 boules
 bûche
 bus
 cadeau
 chante
 chats
 clos
 couronne
 crèches
 cris
 cru
 décorations
 dinde
 Eden
 gants

hommes
 inné
 Jésus
 Josée
 Joseph
 jouets
 lis
 mage
 mai
 marché
 Marie
 matou
 messe
 mur
 nage
 naître
 nativité
 Nazareth
 neige

nid
 Noé
 périt
 réel
 rennes
 réveillon
 riz
 sale
 santons
 sapin
 soit
 sono
 sue
 Tarn
 tas
 traîneau
 tué
 vanille
 vivres

Histoires drôles

Une petite fille demande à sa maman :
 « Dis maman, quel métier il faisait Joseph ?
 - Il était charpentier.
 - Ah ! Et Marie, elle travaillait ?
 - Depuis la naissance, elle s'occupait de Jésus.
 Elle était mère au foyer.
 - Ben alors, pourquoi Jésus il a été mis
 à la crèche ? »

Un couple vient à l'église pour faire baptiser
 un jeune enfant. Une fois la messe terminée,
 le prêtre félicite les parents leur disant :
 « Formidable ! Vraiment ! C'est la première fois
 que je baptise un enfant qui ne pleure pas,
 qui ne bronche même pas au contact de l'eau
 froide sur son front !
 - Oui ! Merci M. le curé, mais, vous savez,
 c'est parce que nous nous sommes entraînés !
 - Pardon ? Que voulez-vous dire par
 « entraînés » ?
 - Eh bien, avec un arrosoir, tous les jours ! »

SUDOKU

	4				2		1	9
			3	5	1		8	6
3	1			9	4	7		
	9	4						7
2						8	9	
		9	5	2			4	1
4	2		1	6	9			
1	6		8				7	

Samedi 11 et dimanche 12 décembre 2010, Provins organise pour vous un grand week-end dédié à la magie de Noël, avec de nombreuses activités pour petits et grands !

Marché médiéval

Une quarantaine d'artisans démonstrateurs, herboriste, calligraphe, peausetier, chapelier et bien d'autres, partageront leur passion pour le Moyen Âge et les métiers encore exercés ou disparus... Ludique et authentique, ce marché, organisé par les « R'Mon Temps », sera également animé par des musiciens, jongleurs et magiciens. Pour les plus petits, initiations à l'arbalète et à l'arc, ateliers de calligraphie, maquillage... Nocturne le samedi soir, avec un bal médiéval, illuminations à la bougie, échassiers, spectacles de feu et déambulations.

Informations pratiques : Samedi de 14h à 23h, dimanche de 10h à 19h sur la place du Châtel. Entrée gratuite.
Contact : Les R'mon Temps : <http://lesmontemps.free.fr>

La crèche vivante de Saint-François d'Assise

(voir le Dossier en page 11)
Dans le chœur de la collégiale Saint-Quiriace, cette crèche vivante retrace la vie de saint François d'Assise. Pas moins de 50 acteurs et de nombreux animaux, le bœuf, l'âne, le loup, les moutons, le faucon, les

Noël à Provins



Paroles de vie

chiens de berger, les chameaux des rois mages, sans oublier les chants de Noël, font revivre l'histoire de la Nativité : crèche pleine de ferveur, de foi et de poésie.

Informations pratiques : représentations samedi et dimanche à 14h30, 16h et 17h30 dans la collégiale Saint-Quiriace, place Saint-Quiriace. Entrée gratuite et placement libre.
Contact : Direction des Affaires Culturelles - 01 60 52 20 10.

Exposition de crèches

(voir page 6)

Vous pourrez admirer de très belles crèches, incontournables en cette période de Noël.

Informations pratiques : Samedi et dimanche de 13h30 à 18h30 à l'Hôtel de Savigny, place du Châtel. Entrée libre.
Contact : Direction des Affaires Culturelles - 01 60 52 20 10.

Marché artisanal et patinoire

Vous pourrez y déguster du vin

chaud, du thé de Noël, des spécialités gastronomiques ou y faire vos emplettes grâce aux nombreux stands proposant des objets de décoration et des idées de cadeaux. Pour la première fois à Provins, une patinoire de 200 m² sera installée et permettra aux petits comme aux grands de devenir des rois de la glisse. De nombreuses animations seront prévues : petits chevaux de bois à pédales, chalet du Père Noël, animation musicale et contes.

Informations pratiques : vendredi de 18h à 21h, samedi de 10h à 19h et dimanche de 10h à 18h, en centre ville sur la place de la Résistance et de la Déportation, derrière l'église Ste-Croix. Entrée libre, animations payantes pour les petits chevaux de bois (2,50 euros) et la patinoire (2 euros la location de patins incluse).
Contact : Union du Commerce Provinois - 01 64 60 38 47.

Source : Office du tourisme de Provins



Paroles de vie



Paroles de vie

Bray-sur-Seine :

Féerie de Noël

Depuis 1990, la ville de Bray-sur-Seine est décorée par une association, le comité d'organisation de Noël, et par la municipalité.

L'association regroupe une quarantaine de personnes bénévoles qui s'activent dans des tâches aussi diverses que la couture, la mécanique, la peinture, la menuiserie...

Les décorations sont élaborées principalement avec des matériaux de récupération.

Dès la rentrée de septembre, les membres de l'association mettent toutes leurs compétences de création, et de conception au service du futur projet.

L'installation des décors a lieu fin novembre, début décembre. C'est un travail de collaboration entre les bénévoles et les services techniques de la ville.

Deux sites importants sont réalisés: l'un devant la maison des

associations (face à l'église), l'autre à côté de la mairie.

La réputation de Bray-sur-Seine n'est plus à faire car de nombreuses villes empruntent les décors réalisées les années précédentes.

N'hésitez pas à faire une halte à Bray-sur-Seine pendant le mois de décembre avec vos enfants ou vos petits-enfants.



- Noël à Bray-sur-Seine c'est aussi :
- une animation du marché le vendredi 10 décembre;
 - un marché de Noël les 11 et 12 décembre;
 - des contes de Noël (à 17h30 face à l'église) les 4, 5, 11, 12, 18 et 19 décembre;
 - un concert de musique organisé par l'école de musique de Bray le 12 décembre à 15h dans l'église (entrée gratuite);
 - un marché de Noël à l'école maternelle Jean-de-La-Fontaine.

JACQUES VERNERÉY

Etre famille d'accueil pour personnes âgées

Il y a 5 ans, nous nous installons aux Ormes-sur-Voulzie avec le projet d'ouvrir notre maison aux personnes âgées. Ayant une expérience professionnelle hospitalière, je décide de solliciter le Conseil général de Seine-et-Marne pour obtenir un agrément. Me voilà partie pour une nouvelle activité : famille d'accueil pour personnes âgées. Connaissez-vous cet accueil proposé aux personnes de plus de 60 ans ?



Paroles de vie

Les cadeaux de Noël aux Ormelles

C'est un lieu de vie intermédiaire entre le domicile et la maison de retraite pour une population souffrant de solitude et ne pouvant plus assurer son quotidien. Dans une ambiance familiale, nous recevons trois per-

sonnes dans un cadre reposant et sécurisant. Nos résidents ont une chambre individuelle et vivent dans les lieux communs en notre compagnie.

La présence permanente de l'accueillante rassure la personne âgée. Les relations que nous instaurons auprès des familles permettent à la personne accueillie de

ne pas se sentir « abandonnée » par ses proches.

En cette fin d'année, nous serons tous autour d'un beau sapin de Noël et d'une jolie table pour célébrer « en famille » les fêtes.

JOËLLE DUVAL

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Mme Duval au 01 64 00 13 38.